



**Beschluss  
des Gemeinderates**

**Nr. 9**

**Delibera  
del Consiglio comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **22.03.2023**

Uhr - Ore: **20:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal des Rathauses, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala consiliare del Municipio, i membri di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*		A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*
Josef THURNER				Fabian PIRCHER			
Andreas BERNHART				Michael PINGGERA			
Kathrin HUTTER				Andreas POBITZER			
Marion JANUTH				Klaus TELSER			
Hannes NOGGLER				Erwin THEINER			
Christian PEER	X			Karin THÖNI			
Sarah PEER				Helmut Josef THURNER	X		
Tobias Josef PEER				Günther WALLNÖFER			
Bruno PILEGGI				Iwan ZANZOTTI			

\*mittels Fernzugang/in modalit  remota

Beistand leistet die Generalsekret rin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussf higkeit,  bernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti   sufficiente per la legalit  dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als B rgermeister den Vorsitz.

nella sua qualit  di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D :**

**O G G E T T O :**

Steuern - Nichtanwendung des teilweisen automatischen Erlasses von Steuerzahlkarten bis zu 1.000 Euro (Artikel 1 Absatz 229 des Gesetzes vom 29.12.2022, Nr. 197)

Tributi - Non applicazione dello stralcio parziale dei debiti fino a mille euro (art. 1, comma 229, della Legge n. 197 del 29.12.2022)

Es wird Einsicht genommen in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446.

Der Artikel 1 Absatz 227 des Haushaltsgesetzes 2023 (Gesetz Nr. 197/2022) sieht die automatische Teilaufhebung zum 31. März 2023 der der staatlichen Einhebungsagentur (zur Zeit Agentur für Einnahmen-Einzug ADER) vom 1. Januar 2000 bis zum 31. Dezember 2015 von den Gemeinden anvertrauten Lasten vor, welche einen Restbetrag von bis zu eintausend Euro haben.

Es handelt sich dabei um eine „teilweise“ automatische Aufhebung, welche sich auf die Zinsen für die verspätete Eintragung in die Rolle und auf die Strafen und Verzugszinsen (Artikel 30 Absatz 1 DPR Nr. 602/1973) bezieht.

Die automatische Aufhebung betrifft hingegen nicht das Kapital, den Ersatz der Kosten der Eintreibungsverfahren und die Zustellungskosten.

Es wird Einsicht genommen in den Artikel 1 Absatz 228 des Haushaltsgesetzes 2023, welcher in Bezug auf die verwaltungsrechtlichen Strafen, einschließlich derjenigen für Verstöße gegen die Straßenverkehrsordnung gemäß des GvD Nr. 285/1992, mit Ausnahme derjenigen, die aufgrund von Steuerverstößen verhängt wurden, die teilweise Aufhebung auf die Zinsen beschränkt, unabhängig von ihrer Bezeichnung, einschließlich der in Artikel 27 Absatz 6 des Gesetzes Nr. 689/1981 und der in Artikel 30 Absatz 1 des DPR Nr. 602/1973 genannten Zinsen.

Der Artikel 1 Absatz 229 des Haushaltsgesetzes 2023 sieht vor, dass die Gemeinden das Recht ausüben können, die teilweise Aufhebung nicht anzuwenden (und somit die Aufhebung der geschuldeten Beträge in Form von Strafen und Zinsen zu vermeiden), indem sie bis zum 31. Januar 2023 einen dementsprechenden Beschluss des Gemeinderates fassen, der auf ihrer institutionellen Internetseite veröffentlicht und ebenfalls bis zu diesem Datum an die Agentur der Einnahmen-Einzug weitergeleitet werden muss.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

OBbJlk8EAkyfGN5R/eclaERDKhoa6iKHvKYx8d-PiYWE=

Si prende visione delle disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446.

L'articolo 1, comma 227 della Legge di Bilancio 2023 (Legge n. 197/2022) prevede l'annullamento parziale automatico, alla data del 31 marzo 2023, per i carichi affidati all'agente nazionale della riscossione (attualmente Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER) dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015 da Comuni, di importo residuo fino a mille euro.

Si tratta di un annullamento automatico di tipo "parziale", riferito alle somme dovute a titolo di interessi per ritardata iscrizione a ruolo e di sanzioni e interessi di mora (articolo 30, comma 1, del D.P.R. n. 602/1973).

L'annullamento automatico non riguarda invece le somme dovute a titolo di capitale, di rimborso spese per procedure esecutive e di diritti di notifica.

Si prende visione dell'articolo 1, comma 228 della Legge di Bilancio 2023 che prevede in relazione alle sanzioni amministrative, comprese quelle per violazioni del Codice della Strada, di cui al D.Lgs. n. 285/1992, diverse da quelle irrogate per violazioni tributarie, l'annullamento solo degli interessi, comunque denominati, compresi quelli di cui all'articolo 27, comma 6, della Legge n. 689/1981 e quelli di cui all'articolo 30, comma 1, del D.P.R. n. 602/1973.

L'articolo 1 comma 229 della Legge di Bilancio 2023 prevede che i Comuni possono comunque esercitare la facoltà di non applicare l'annullamento parziale (e quindi evitare l'annullamento delle somme dovute a titolo di sanzioni e di interessi) adottando, entro il 31 gennaio 2023, un'apposita deliberazione del Consiglio comunale da pubblicare sul proprio sito istituzionale e da trasmettere all'Agenzia delle Entrate-Riscossione, sempre entro la stessa data.

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

OBbJlk8EAkyfGN5R/eclaERDKhoa6iKHvKYx8dPiYWE=

In Anwendung der Gemeindegatzung sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 sowie in den HVA 2023-2025

**b e s c h l i e ß t**  
**der GEMEINDERAT**

einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form bei 16 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

1. Es wird von der in Artikel 1 Absatz 229 des Gesetzes vom 29. Dezember 2022, Nr. 197 vorgesehenen Möglichkeit Gebrauch gemacht, die Bestimmungen von Artikel 1 Absatz 227 und folglich die Bestimmungen von Artikel 1 Absatz 228 in Bezug auf den teilweisen Erlass von Schulden bis zu eintausend Euro, die in den der staatlichen Einhebungsagentur (derzeit Agentur für Einnahmen-Einzug ADER) vom 1. Januar 2000 bis 31. Dezember 2015 anvertrauten Lasten eingetragen sind, nicht anzuwenden.
2. Es wird angeordnet, dass gegenständlicher Beschluss bis zum 31. März 2023 der Agentur für Einnahmen-Einzug ADER in der von ihr angegebenen Weise mitgeteilt und auf der institutionellen Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wird.

**RECHTSMITTELBELEHRUNG**

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindegatsschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto approvato con L.R. del 03.05.2018 nonché il bilancio di previsione 2023-2025

**II CONSIGLIO COMUNALE**  
**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge su 16 consiglieri presenti e votanti

1. Ci si avvale della facoltà prevista dal comma 229 dell'articolo 1 della legge 29 dicembre 2022, n. 197 di non applicare le disposizioni del comma 227 e, conseguentemente, quelle del comma 228, relative allo stralcio parziale dei debiti fino a mille euro iscritti in carichi affidati all'agente nazionale della riscossione (attualmente Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER) dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015.
2. Si dispone che la presente deliberazione venga comunicata entro il 31 marzo 2023 all'Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER con le modalità indicate dalla medesima e che venga pubblicata nel sito internet istituzionale del Comune.

**AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE**

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister – Il Sindaco  
Josef Thurner  
*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale  
Dr. Monika Platzgummer Spiess  
*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

*(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)*

Gegenständlicher Beschluss wird am **24.03.2023** für  
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen  
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio  
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni  
consecutivi dal **24.03.2023**.